

## **AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN**

La discriminación es un delito. Los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín acatan las leyes de derechos civiles estatales y federales. Los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín no discriminan ilegalmente, excluyen a las personas ni las tratan de manera diferente debido a su sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación con un grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

Los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín brindan:

- Ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para ayudarlas a comunicarse mejor, por ejemplo:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, braille, audio o formatos electrónicos accesibles)
- Servicios de idiomas gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés, por ejemplo:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita de estos servicios, contacte a los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín al 209-468-3493, 24 horas al día, siete días a la semana. Si no puede oír o hablar bien, favor de llamar al 711 o al 1-800-735-2922. Si lo solicita, este documento puede hacerse disponible para usted en braille, letra grande, en audio o en formatos electrónicos accesibles.

## **CÓMO PRESENTAR UN RECLAMO**

Si usted cree que los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín no ha brindado estos servicios o discriminado ilegalmente de otra manera debido a su sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación con un grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, usted puede presentar un reclamo ante los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín, Departamento de Evaluación de la Calidad y Mejora del Desempeño. Puede presentar un reclamo por teléfono, por escrito, en persona, o electrónicamente:

- Por teléfono: contacte a los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín, Departamento de Mejora de la Calidad y Desempeño al 209-468-9393 las 24 horas del día, siete días a la semana. Si no puede oír o hablar bien, favor de llamar al 711 o al 1-800-735-2922.
- Por escrito: complete el formulario de reclamo o escriba una carta y envíela a:

San Joaquin County Behavioral Health Services,  
Quality Assessment and Performance Improvement Department  
1212 N. California St  
Stockton CA 95202-1552

- En persona: visite el consultorio de su médico o a los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín y hágales saber que desea presentar un reclamo.
  - Electrónicamente: visite el sitio en línea de los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Joaquín:  
[https://www.sjcbhs.org/suggestions\\_and\\_complaints.aspx](https://www.sjcbhs.org/suggestions_and_complaints.aspx).
- 

### **OFICINA DE DERECHOS CIVILES – DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE ATENCIÓN DE SALUD DE CALIFORNIA**

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante el Departamento de Servicios de Atención de Salud de California, Oficina de Derechos Civiles por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: llame al **916-440-7370**. Si no puede oír o hablar bien, favor de llamar **711 (Servicio de retransmisión estatal de California)**.
- Por escrito: complete un formulario de reclamos o envíe una carta a:

**Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413**

Los formularios de reclamos están disponibles en:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- Electrónicamente: envíe un correo electrónico a [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).
-

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES – DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS**

Si cree que ha sido discriminado debido a su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar un reclamo de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: llame al **1-800-368-1019**. Si no puede oír o hablar bien, favor de llamar al **1-800-537-7697 TTY/TDD** (servicios de dispositivos de telecomunicación para personas con dificultades auditivas o del habla).
- Por escrito: complete un formulario de reclamos o envíe una carta a:

**U.S. Department of Health and Human Services 200  
Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building Washington,  
D.C. 20201**

- Los formularios de reclamos están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- Electrónicamente: visite el Portal de Reclamos de la Oficina de Derechos Civiles <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>